

PŘÍLOHA VI -FORMULÁŘ NÁVRHU ZA ÚČELEM UZNÁNÍ, PROHLÁŠENÍ VYKONATELNOSTI NEBO VÝKONU ROZHODNUTÍ VE VĚCÍCH VYŽIVOVACÍCH POVINNOST

(články 56 a 57 nařízení Rady (ES) č. 4/2009 ze dne 18. prosince 2008 o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a spolupráci ve věcech vyživovacích povinností)⁽¹⁾

ČÁST A: Vyplní dožadující ústřední orgán.

1. Návrh

Návrh na uznání, nebo uznání a prohlášení vykonatelnosti rozhodnutí (čl. 56 odst. 1 písm. a))

Návrh na uznání rozhodnutí (čl. 56 odst. 2 písm. a))

Návrh na výkon rozhodnutí vydaného nebo uznaného v dožádaném členském státě (čl. 56 odst. 1 písm. b))

2. Dožadující ústřední orgán

2.1 Název:

2.2. Adresa

2.2.1. Ulice a číslo/poštovní přihrádka:

2.2.2 Místo a poštovní směrovací číslo:

2.2.3. Členský stát:

Belgie

Chorvatsko

Rakousko

Bulharsko

Itálie

Polsko

Česká republika

Kypr

Portugalsko

Německo

Lotyšsko

Rumunsko

Estonsko

Litva

Slovinsko

Irsko

Lucembursko

Slovensko

Řecko

Maďarsko

Finsko

Španělsko

Malta

Švédsko

Francie

Nizozemsko

Spojené království

2.3. Tel. č.:

2.4. Fax:

2.5 E-mail:

2.6 Číslo jednacích návrhů:

Návrh má být vyřizován spolu s návrhem/návrhy s tímto číslem jednacím/těmito čísly jednacími:

2.7 Osoba pověřená vyřízením návrhu

2.7.1. Příjmení a jméno (jména):

2.7.2 Telefon:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 7, 10.1.2009, s. 1.

2.7.3 E-mail:

3. Dožádaný ústřední orgán

3.1. Název:

3.2. Adresa

3.2.1. Ulice a číslo/poštovní příhrádka:

3.2.2 Místo a poštovní směrovací číslo:

3.2.3. Členský stát:

Belgie	Chorvatsko	Rakousko
Bulharsko	Itálie	Polsko
Česká republika	Kypr	Portugalsko
Německo	Lotyšsko	Rumunsko
Estonsko	Litva	Slovinsko
Irsko	Lucembursko	Slovensko
Řecko	Maďarsko	Finsko
Španělsko	Malta	Švédsko
Francie	Nizozemsko	Spojené království

4. Dokumenty připojené k návrhu v případě rozhodnutí vydaných v členském státě

Vyhotovení rozhodnutí/soudního smíru/veřejné listiny:

Výtah z rozhodnutí/soudního smíru/veřejné listiny prostřednictvím vzorového formuláře obsaženého v příloze I, II, III či IV:

Přepis nebo překlad obsahu vzorového formuláře obsaženého v příloze I, II, III či IV:

Případně vyhotovení rozhodnutí o prohlášení vykonatelnosti:

Dokument uvádějící výši nedoplatků a datum, ke kterému byl výpočet proveden:

Dokument uvádějící, že byla navrhovateli poskytnuta právní pomoc nebo osvobození od nákladů řízení.:

Dokument uvádějící, že navrhovateli bylo umožněno bezplatné řízení před správním orgánem v členském státě původu a že splňuje ekonomické podmínky pro poskytnutí úplné či částečné právní pomoci nebo osvobození od nákladů řízení:

Dokument, který prokazuje nárok subjektu veřejné správy na úhradu dávek poskytnutých oprávněnému a dokládající výplatu těchto dávek:

Jinak (prosím upřesněte):

(*) Příslušné kolonky musí být zaškrtnuty a dokumenty očíslovány v pořadí jejich připojení.

5. Dokumenty připojené (*) k návrhu v případě rozhodnutí vydaných ve třetím státě

Úplné znění rozhodnutí:

Shrnutí nebo výtah z rozhodnutí vystavený příslušným orgánem státu původu:

Dokument uvádějící, že rozhodnutí je vykonatelné ve státě původu, a v případě rozhodnutí správního orgánu dokument uvádějící, že požadavky stanovené v čl. 19 odst. 3 Haagské úmluvy z roku 2007 jsou splněny:

Pokud se odpůrce neúčastnil řízení ve státě původu ani v něm nebyl zastoupen, dokument nebo dokumenty prokazující, že byl odpůrce řádně informován o řízení a měl možnost být slyšen, nebo případně byl řádně uvědomen o rozhodnutí a měl možnost jej napadnout či proti němu podat opravný prostředek:

Dokument uvádějící výši nedoplatků a datum, ke kterému byl výpočet proveden:

Dokument obsahující informace užitečné k provedení odpovídajících výpočtů v rámci rozhodnutí, kterým se stanoví automatická valorizace:

Dokument uvádějící, v jaké míře byla navrhovateli ve státě původu poskytnuta bezplatná právní pomoc:

Jinak (prosím upřesněte):

Celkový počet dokumentů připojených k formuláři návrhu:

Vyhotoveno v:

dne:

(dd/mm/rrrr)

Jméno a podpis pověřeného úředníka dožadujícího ústředního orgánu:

ČÁST B: Vyplní navrhovatel nebo případně osoba či orgán oprávněný v dožadujícím členském státě vyplňovat formulář jménem navrhovatele.

6. Návrh

6.1 Návrh na uznání, nebo uznání a prohlášení vykonatelnosti rozhodnutí

Návrh se zakládá na:

6.1.1 kapitole IV oddíle 2 nařízení (ES) č. 4/2009:

6.1.2 Haagské úmluvě z roku 2007

6.1.2.1 Uvedte základ uznání a vykonatelnosti podle článku 20 Haagské úmluvy z roku 2007:

6.1.2.2 Odpůrce se účastnil řízení ve státě původu nebo v něm byl zastoupen:

Ano

Ne

6.1.3 vnitrostátním právem dožádaného členského státu:

6.1.4 Jinak (prosím upřesněte):

6.2 Návrh na výkon rozhodnutí vydaného nebo uznaného v dožádaném členském státě

7. Rozhodnutí

7.1 Datum a číslo jednací:

7.2 Název soudu původu:

8. Navrhovatel

8.1 Fyzická osoba:

8.1.1 Příjmení a jméno:

8.1.2 Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození:

8.1.3 Identifikační číslo (např. číslo dokladu totožnosti) (*):

8.1.4 Státní příslušnost:

8.1.5. Zaměstnání:

8.1.6. Osobní stav

8.1.7 Adresa

Níže uvedená adresa je osobní adresou navrhovatele.

Navrhovatel se nachází v situaci domácího násilí. Níže uvedená adresa je adresou k rukám:

(příjmení a jméno) (**)

8.1.7.1 Ulice a číslo/poštovní přihrádka:

8.1.7.2 Místo a poštovní směrovací číslo:

8.1.7.3 Členský stát:

Belgie	Chorvatsko	Rakousko
Bulharsko	Itálie	Polsko
Česká republika	Kypr	Portugalsko
Německo	Lotyšsko	Rumunsko
Estonsko	Litva	Slovinsko
Irsko	Lucembursko	Slovensko
Řecko	Maďarsko	Finsko
Španělsko	Malta	Švédsko
Francie	Nizozemsko	Spojené království

(*) Jsou-li tyto údaje k dispozici.

(**) Vnitrostátní právo dožádaného státu však může pro daná řízení vyžadovat, aby navrhovatel uvedl svou osobní adresu (viz čl. 57 odst. 3 nařízení (ES) č. 4/2009).

8.1.8 Telefon/e-mail:

8.1.9 Byla/o poskytnuta/o

8.1.9.1 právní pomoc:

Ano

Ne

8.1.9.2 osvobození od nákladů řízení:

Ano

Ne

8.1.9.3 bezplatné řízení před správním orgánem uvedeným v příloze X nařízení (ES) č. 4/2009:

Ano

Ne

8.1.10 Případně příjmení, jméno a kontaktní údaje zástupce navrhovatele (advokáta ...):

8.2 Subjekt veřejné správy:

8.2.1 Název:

8.2.2 Adresa:

8.2.2.1 Ulice a číslo/poštovní přihrádka:

8.2.2.2 Místo a poštovní směrovací číslo:

8.2.2.3 Členský stát:

Belgie

Chorvatsko

Rakousko

Bulharsko

Itálie

Polsko

Česká republika

Kypr

Portugalsko

Německo

Lotyšsko

Rumunsko

Estonsko

Litva

Slovinsko

Irsko

Lucembursko

Slovensko

Řecko

Maďarsko

Finsko

Španělsko

Malta

Švédsko

Francie

Nizozemsko

Spojené království

8.2.3 Telefon/fax/e-mail:

8.2.4 Jméno osoby zastupující subjekt v řízeních (*):

8.2.5 Osoba pověřená vyřízením návrhu

8.2.5.1 Příjmení a jméno:

8.2.5.2 Telefon:

8.2.5.3 Fax:

8.2.5.4 E-mail:

9. Odpůrce

9.1 Příjmení a jméno:

9.2 Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození (**):

9.3 Identifikační číslo (např. číslo dokladu totožnosti) ((**):

9.4 Státní příslušnost (**):

9.5. Zaměstnání

9.6. Rodinný stav

9.7 Adresa (**):

9.7.1 Ulice a číslo/poštovní přihrádka:

9.7.2 Místo a poštovní směrovací číslo:

9.7.3 Členský stát:

Belgie	Chorvatsko	Rakousko
Bulharsko	Itálie	Polsko
Česká republika	Kypr	Portugalsko
Německo	Lotyšsko	Rumunsko
Estonsko	Litva	Slovinsko
Irsko	Lucembursko	Slovensko
Řecko	Maďarsko	Finsko
Španělsko	Malta	Švédsko
Francie	Nizozemsko	Spojené království

10. Jakékoli další informace, které mohou napomoci při zjišťování místa, kde se odpůrce zdržuje:

11. Osoba/osoby, pro kterou/které je výživné požadováno či která/které na němá/mají nárok (*)

11.1 Tato osoba je totožná s navrhovatelem uvedeným v bodě 8

11.2 Tato osoba je totožná s odpůrcem uvedeným v bodě 9

11.3

Navrhovatel

Odpůrce

je právním zástupcem (*) hájícím zájmy této osoby/těchto osob:

(*) Je-li taková osoba.(**) Jsou-li tyto údaje k dispozici.

11.3.1 Osoba A

11.3.1.1 Příjmení a jméno:

11.3.1.2 Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození:

11.3.1.3 Identifikační číslo (např. číslo dokladu totožnosti) (**):

11.3.1.4 Státní příslušnost (**):

11.3.1.5 Povolání (**):

11.3.1.6 Rodinný stav:

11.3.2 Osoba B

11.3.2.1 Příjmení a jméno:

11.3.2.2 Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození:

11.3.2.3 Identifikační číslo (např. číslo dokladu totožnosti) (**):

11.3.2.4 Státní příslušnost (**):

11.3.2.5 Povolání (**):

11.3.2.6 Rodinný stav (**):

11.3.3. Osoba C

11.3.3.1 Příjmení a jméno:

11.3.3.2 Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození:

11.3.3.3 Identifikační číslo (např. číslo dokladu totožnosti) (**):

11.3.3.4 Státní příslušnost (**):

11.3.3.5. Zaměstnání:

11.3.3.6 Rodinný stav (**):

12. Povinný

12.1 Tato osoba je totožná s navrhovatelem uvedeným v bodě 8

12.2 Tato osoba je totožná s odpůrcem uvedeným v bodě 9

12.3

Navrhovatel

Odpůrce

je právním zástupcem (***) hájícím zájmy této osoby/těchto osob:

Například osoba, která má rodičovskou zodpovědnost, nebo opatrovník chráněné dospělé osoby.

12.3.1 Příjmení a jméno:

12.3.2 Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození

12.3.3 Identifikační číslo (např. číslo dokladu totožnosti) (*):

12.3.4. Státní příslušnost:

12.3.5. Zaměstnání:

12.3.6. Osobní stav

13. Informace o platbách v případě návrhu podaného oprávněným

13.1 Elektronická platba

13.1.1 Název banky:

13.1.2 BIC nebo jiný příslušný bankovní kód:

13.1.3 Majitel účtu:

13.1.4 Mezinárodní číslo bankovního účtu (IBAN):

13.2 Platba šekem

13.2.1 Šek vystaven na jméno:

13.2.2 Šek se předloží (komu)

13.2.2.1 Příjmení a jméno:

13.2.2.2 Adresa:

13.2.2.2.1 Ulice a číslo domu/poštovní přihrádka

13.2.2.2.2 Místo a poštovní směrovací číslo:

13.2.2.2.3 Stát:

14. Případné doplňující informace:

(*) Jedná-li se o více než tři osoby, připojte další list.

(**) Například osoba, která má rodičovskou zodpovědnost, nebo opatrovník chráněné dospělé osoby.(***) Jsou-li tyto údaje k dispozici.

V :

dne:

(dd/mm/rrrr)

Podpis navrhovatele:

a v případě potřeby:

Jméno a podpis osoby nebo orgánu oprávněného v dožadujícím členském státě vyplnit formulář jménem navrhovatele: